

32006R0660

29.4.2006

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 116/27

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 660/2006**tas-27 ta' April 2006**

li jemenda Regolament (KE) Nru 1973/2004 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 fir-rigward ta' l-iskemi ta' appoġġ kif stipulati fit-Titolu IV u IVa ta' dak ir-Regolament u l-użu ta' l-art imwarrba għall-produzzjoni tal-materjal mhux mahdum

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' għajjnuna diretta skond il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KEE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 113(2), 145 (ċ), (d), (d)a) u (f) u l-Artikolu 155 tagħhom,

Billi:

- (1) L-Istati Membri għandhom jagħtu lill-Kummissjoni d-data disponibbli relatata ma' l-applikazzjoni ta' l-għajjnuna għall-patata tal-lamtu kif stipulat fl-Artikolu 93 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-għajjnuna għall-pitravi u l-produtturi tal-qasab kif stipulat fil-Kapitolu 10f tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. L-Artikolu 3(ċ) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1973/2004 ⁽²⁾ għandu jiġi emendat b'dan il-mod.
- (2) L-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 319/2006 jahseb għall-possibbiltà li tinghata l-għajjnuna għall-uċuh tar-raba' ta' l-enerġija fir-rigward ta' dawk iż-żoni li l-produzzjoni tagħhom hi marbuta b'kuntratt bejn il-bidwi u l-kollettur. Għandhom jiġu adattati b'dak il-mod regoli li jimplimentaw dwar l-għajjnuna għall-uċuh tar-raba' ta' l-enerġija kif stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1973/2004.
- (3) L-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 jistipula li l-prodotti ta' enerġija jridu jinkisbu l-aktar minn proċessur iehor suċċessiv. Minkejja dan, safejn għandu x'jaqşam dak li mhux ikel fuq l-iskema ta' art imwarrba, l-Artikolu 156 ta' dak ir-Regolament jistipula li prodotti li mhumix ta' l-ikel għandhom jiġu magħmula l-aktar minn

proċessur terz suċċessiv. L-esperjenza wara sentejn ta' implimentazzjoni ta' l-uċuh tar-raba' ta' enerġija turi li jixraq li jiġu allineati ż-żewġ skemi li jintroduċu t-tielet proċessur suċċessiv anki fl-iskema ta' l-uċuh tar-raba' ta' l-enerġija. L-Artikoli 33, 37 u 38 tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 għalhekk, għandhom, jiġi adattati b'dak il-mod.

- (4) Għandu jsir provvediment biex ikunu determinati r-regoli dettaljati tas-sistema ta' amministrazzjoni u kontroll integrata stipulata fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004 tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' kontro-konformità, modulazzjoni u s-sistema ta' amministrazzjoni u kontroll integrata stipulata fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ diretta skond il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa ⁽³⁾ li jridu jiġu applikati fir-rigward ta' l-iskema ta' pagament separat għaz-zokkor imwaqqfa taht l-Artikolu 143ba tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.
- (5) Wiehed mill-għanijiet tar-riforma fis-settur taz-zokkor, kif stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽⁴⁾, huwa li jtejjeb l-orjentazzjoni tas-suq tas-settur taz-zokkor fil-Komunità. Għalhekk, sabiex jiżdiedu l-hwienet għall-prodotti f'dan is-settur, jixraq li jitqiesu l-pitravi, l-artiċoks u l-indivja eligibbli għall-għajjnuna għall-iskema ta' uċuh tar-raba' ta' enerġija u biex tiġi aċċettata l-kultivazzjoni ta' dawk l-uċuh tar-raba', għal finijiet minbarra l-produzzjoni taz-zokkor, fuq art li hi eligibbli biex tiehu l-intitolamenti ta' art imwarrba.
- (6) L-Artikolu 171cm⁽⁵⁾ tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 iżomm lill-bdiewa milli jittgħu applikazzjoni għal flus bil-quddiem fuq l-għajjnuna għat-tabakk la darba jkun bdew iqassmu l-kunsinni. Dik id-dispożizzjoni ma tippermettix li jsiru applikazzjonijiet fil-każ ta' produtturi ta' varjetajiet ta' tabakk bikri. Għalhekk jixraq li dik id-dispożizzjoni titneħħa.

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 319/2006 (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 32).

⁽²⁾ ĠU L 345, 20.11.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 263/2006 (ĠU L 46, 16.2.2006, p. 24).

⁽³⁾ ĠU L 141, 30.4.2004, p. 18. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 659/2006, (ara paġna 20 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

- (7) Fl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 71(1) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, is-Slovenja ddecidiet li tapplika l-iskema ta' pagament uniku fl-2007. It-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 71(1) ta' dak ir-Regolament jipprovdi li l-perjodu ta' transizzjoni għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2005 fir-rigward tal-hops. Is-Slovenja għalhekk tkun obbligata biex timplimenta l-iskema ta' pagament uniku għal dak is-settur biss u tintegra s-setturi l-oħra kollha fl-2007. Sabiex tiġi faċilitata t-transizzjoni lejn l-iskema ta' pagament uniku, l-Artikolu 48a(11) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 795/2004 tal-21 ta' April 2004 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' l-iskema ta' pagament uniku stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 jistabbilixxi regoli komuni għall-iskemi ta' appoġġ dirett skond il-politika agrikola komuni u jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa⁽¹⁾, jahseb għat-tkomplija ta' l-applikabilità ta' l-iskema tal-hops ta' qabel fis-Slovenja sal-31 ta' Diċembru 2006 u għalhekk biex tipproċedi għall-implimentazzjoni ta' l-iskema ta' pagament wiehed għas-setturi kollha konċernati fl-2007. Għalhekk, jixraq li jiġu allineati d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 ma' dawk li hemm fir-Regolament (KE) Nru 795/2004 u, għalhekk, biex jipprovdu għall-applikabilità, fis-Slovenja sal-31 ta' Diċembru 2006, tar-regoli li jimplimentaw stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 609/1999 tad-19 ta' Marzu 1999 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-ghoti ta' għajnnuna lill-produtturi tal-hops⁽²⁾.
- (8) Skond it-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 Spanja pproponiet emenda ta' l-Anness X ta' dak ir-Regolament bil-għan li żżid iż-żoni żvantaġġati fil-provinċji ta' *Coruña* u *Lugo* li jinsabu fir-Reġjun Awtonomu ta' *Galicia* u tat lill-Kummissjoni ġustifikazzjoni dettaljata ta' din il-proposta li tindika li l-kriterji msemmija fl-Artikolu 113(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 intlaħqu. Meta wiehed iqis din il-ġustifikazzjoni, l-Anness X għar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 għandu jiġi emendat sabiex idahhal iż-żoni msemmija.
- (9) L-Anness II tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2004)1439/3 tad-29 ta' April 2004 li jikkonċerna d-daqs minimu ta' żona eliġibbli għal kull intrapriża, iż-żona agrikola taht l-iskema ta' pagament uniku u l-vot finanzjarju annwali fir-rigward tas-sena 2004 għar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvija, il-Litwanja, l-Ungerija, il-Polonja u s-Slovakkja jstipula ż-żona agrikola taht l-iskema ta' pagament uniku imsemmija fl-Artikolu 143b(4) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Il-figura rispettiva li tikkonċerna l-Polonja giet emendata permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2005)4553 tal-25 ta' Novembru 2005. Dak l-ammont għandu wkoll jiġi rifless fl-Anness XXI tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004.
- (10) L-Anness XXI tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 jstipula ż-żona agrikola taht l-iskema ta' pagament uniku għaż-żona għas-Slovakkja għal 1 976 elf ettaru. Minkejja dan, iż-żona tajba li trid titqies tammonta għal 1 955 elf ettaru kif ġie stabbilit fl-Anness II tad-Deciżjoni C(2004)1439/3. Dak l-ammont irid jiġi rifless fl-Anness XXI tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004.
- (11) Wara li saret reviżjoni oħra fil-Litwanja ta' l-istima taż-żona agrikola taht l-iskema ta' pagament uniku skond l-Artikolu 143b(4) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 26 ta' April 2006 ziedet iż-żona agrikola globali minn 2 288 elf ettaru preżenti għal 2 574 elf ettaru. L-Anness XXI tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004 għandhom jiġi adattat b'dan il-mod.
- (12) Varjetajiet ġodda ta' tabakk ġew introdotti fis-suq tal-Komunità, li għandhom jiġu inklużi fl-Anness XXV tar-Regolament (KE) Nru 1973/2004.
- (13) Ir-Regolament (KE) Nru 1973/2004 għandu għalhekk jiġi emendat b'dan il-mod.
- (14) Peress li l-emendi li hemm stipulati f'dan ir-Regolament huma marbuta mas-snin ta' bejgh li jibdw mis-sena 2006, dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2006. Minkejja dan, fir-rigward ta' l-emenda taż-żona agrikola taht l-iskema ta' pagament uniku fir-rigward tal-Polonja, dan ir-Regolament għandu jibda jsehh mis-sena 2005 għaliex iwassal għal pagamenti oghla lill-applikanti taht dik l-iskema.
- (15) (Il-miżuri li hemm stipulati f'dan ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija għall-Pagamenti Diretti.)

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

⁽¹⁾ ĠU L 141, 30.4.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 658/2006, (ara paġna 14 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 75, 20.3.1999, p. 20.

Ir-Regolament (KE) Nru 1973/2004 ġie emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 (ċ) għe sostitwit b'dan li ġej:

“(c) sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena li jmiss, wara, fejn japplika, it-tnaqqis tat-tiċkin fiż-żona kif stipulat fil-Kapitolu I tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 796/2004, id-data finali li tikkorrispondi ma' dan li ġej:

(i) iż-żoni jew il-kwantitajiet imsemmija fil-punt (a) li għalihom thallset fil-verità l-ghajnuna għas-sena konċernata,

(ii) il-kwantitajiet imfissra fl-amtu ekwivalenti fil-każ ta' l-ghajnuna għall-patata tal-lamtu kif stipulat fl-Artikolu 93 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li għalihom thallset fil-verità l-ghajnuna għas-sena konċernata,

(iii) il-kwantitajiet ta' zokkor taht kwota miksuba mill-pitravi jew mill-qasab li twassal taht kuntratt fil-każ ta' l-ghajnuna għall-produtturi tal-pitravi u l-qasab kif stipulat fil-Kapitolu 10f tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, li għalihom thallset l-ghajnuna fil-verità għas-sena konċernata.”

(2) Fl-Artikolu 23, hemm miżjud il-punt li ġej:

“(ċ) ‘kollettur’ tfisser kull persuna li tikkonkludi kuntratt ma' applikant kif imsemmi fl-Artikolu 26, li tixtri minn jeddha l-materjal mhux mahdum imsemmi fl-Artikolu 24 u intiż għall-użu stipulat fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 88 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”;

(3) L-Artikolu 24 hu emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Kull materjal agrikolu mhux mahdum jista' jtkabbar fiż-żoni koperti bl-ghajnuna stipulata fl-Artikolu 88 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 dejjem jekk ikun intiż biex jintuża' fil-produzzjoni ta' prodotti ta' enerġija msemmija fit-tieni paragrafu ta' dak l-Artikolu.”

(b) il-paragrafu 3 għe emendat kif ġej:

(i) l-ewwel subparagrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“L-applikanti għandhom iwasslu l-materjal kollu mhux mahdum mahsud lill-kollettur jew lill-ewwel proċessur li għandu jiehdu u jassigura li kwantità ekwivalenti ta' dak il-materjal mhux mahdum tintuża' fil-Komunità għall-fabbrikazzjoni ta' wiehed jew aktar mill-prodottii ta' enerġija kif imsemmija fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 88 tar-Regolamanet (KE) Nru 1782/2003.”;

(ii) it-tielet subparagrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Fil-każ imsemmi fit-tieni subparagrafu, jew fejn il-kollettur ibigh kwantità ekwivalenti tal-materjal mhux mahdum mahsud, l-ewwel proċessur jew il-kollettur għandu jgħarraf b'dan lill-awtorità kompetenti li għandha jiddepożitaw is-sigurtà.. Fejn tintuża' kwantità ekwivalenti fi Stat Membru ieħor barra dak li fih jinhasad il-materjal mhux mahdum, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri konċernati għandhom jgħarrfu lil xulxin bid-dettalji ta' dik it-transazzjoni.”;

(ċ) il-paragrafu 4 hu sostitwit b'dan li ġej:

“4. Skond id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jirregolaw ir-relazzjonijiet kuntrattwali, l-ewwel proċessur jista' jiddelega lil terza parti l-għbir tal-materjal mhux mahdum minghand il-bidwi li japplika għall-ghajnuna. Il-proċessur jibqa' unikament responsabbli fir-rigward ta' l-obbligi stipulati b'dan il-Kapitolu.”

(4) L-Artikolu 26 hu emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 hu sostitwit b'dan li ġej:

“1. Biex isahhu l-applikazzjonijiet tagħhom għal ghajnuna, l-applikanti għandhom jissottomettu lill-awtoritajiet kompetenti l-kuntratti li jkunu kkonkludew ma' kollettur jew ma' l-ewwel proċessur.

Minkejja dan, l-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li l-kuntratt jista' jiġi konklud b'is-sigurtà bejn applikant u l-ewwel proċessur.”

(b) il-paragrafu 3 hu sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-applikanti għandhom jassiguraw li l-kuntratti jiġu konkluzi fiż-żmien biex jippermettu lill-kolletturi jew lill-ewwel proċessuri biex ihallu kopja ma' l-awtoritajiet kompetenti tagħhom fil-perjodu taż-żmien stipulat fl-Artikolu 34(1).”

(5) L-Artikolu 29 hu emendat kif ġej:

(a) l-ewwel paragrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 27, il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri jistgħu jbiddu l-użu primarju aħhari intiż tal-materjal mhux maħdum, kif imsemmi fl-Artikolu 26(2)(f), la darba l-materjal mhux maħdum taht kuntratt ikun twassal lilhom u la darba l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 31(1) u fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 34(3) ikunu ġew milhuqa.”

(b) it-tielet paragrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri għandhom javżaw bil-quddiem lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom dwar l-għan tal-kontrolli rekwiżiti.”

(6) Fl-Artikolu 31(2), l-ewwel subparagrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Il-kwantitajiet proprja li jridu jitwasslu mill-applikanti lill-kolletturi jew lill-ewwel proċessuri għandhom talanqas jikkorrispondu ma' l-ammont li rendu rappreżentattiv.”

(7) Fl-Artikolu 32, il-paragrafu 1 hu emendat kif ġej:

(a) it-termini introdutturji huma sostitwiti b'dan li ġej:

“L-għajnuna tista' tithallas lill-applikanti qabel ma jiġi proċessat il-materjal mhux maħdum. Minkejja dan, daww il-pagamenti għandhom isiru biss meta l-kwantitajiet rekwiżiti ta' materjal mhux maħdum skond dan il-Kapitolu jkun twasslu lill-kollettur jew lill-ewwel proċessur u fejn:”

(b) il-punt (b) hu sostitwit b'dan li ġej:

“(b) kopja tal-kuntratt ingħatat lill-awtorità kompetenti tal-kollettur jew ta' l-ewwel proċessur skond l-Artikolu 34(1) u l-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 24(1) intlaħqu;”

(8) Fil-Kapitolu 8, it-titolu tas-Sezzjoni 6 hu sostitwit b'dan li ġej:

“SEZZJONI 6

L-obbligi ta' l-applikanti, il-kolletturi u l-ewwel proċessuri

(9) L-Artikolu 33 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 33

Numru ta' proċessuri

Il-prodotti ta' enerġija għandhom jinkisbu l-aktar minn proċessur terz suċċessiv”

(10) L-Artikolu 34 hu emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 hu sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri għandhom iħallu kopja tal-kuntratt ma' l-awtoritajiet kompetenti skond skeda li trid tiġi stabbilita mill-Istat Membru konċernat u mhux aktar tard mid-data ta' l-għeluq għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet għall-għajnuna għas-sena msemmija fl-Istat Membru konċernat.

Fejn l-applikanti u l-kolletturi jew l-ewwel proċessuri jemendaw jew jiterminaw il-kuntratti qabel id-data msemmija fl-Artikolu 27 f'sena partikolari, il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri għandhom iħallu ma' l-awtoritajiet kompetenti tagħhom kopja tal-kuntratt emendat jew terminat, mhux aktar tard minn dik id-data.”

(b) il-paragrafu 3 hu sostitwit b'dan li ġej:

“3. Il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri li hađu fidejhom il-materjal mhux maħdum mill-applikanti għandhom jgħarrfu l-awtoritajiet kompetenti tagħhom bil-kwantitajiet ta' materjal mhux maħdum irċevut, billi jiġi speċifikaw l-ispeċi, l-isem u l-indirizz tal-parti għall-kuntratt li wasslu l-materjal mhux maħdum, il-post fejn twasslu u r-referenza tal-kuntratt, fiż-żmien stipulat li jrid jiġi stabbilit mill-Istati Membri li jagħtu lok li l-pagamenti jsiru fil-perjodu speċifikat fl-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Meta l-Istat Membru tal-kollettur jew ta' l-ewwel proċessur ma jkunx l-istess Stat Membru li fih tkabbar il-materjal mhux maħdum, l-awtoritajiet kompetenti konċernati għandhom jgħarrfu lill-awtorità kompetenti ta' l-applikant bil-kwantitajiet totali ta' materjal mhux maħdum li twassal, fi żmien 40 ġurnata xogħol mindu jirċievu l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu;”

(11) L-Artikolu 35 hu emendat kif ġej:

(a) it-titolu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 35

Il-kolletturi u l-ewwel proċessuri

- (b) il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. Il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri għandhom jiddepożitaw sigurtà shiha kif hemm stipulat fil-paragrafu 2 ma' l-awtoritajiet kompetenti tagħhom sad-data ta' l-gheluq għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet għall-pagamenti għas-sena msemmija fl-Istat Membru konċernat.

2. Is-sigurtajiet li jridu jitqiegħdu fir-rigward ta' kull materjal mhux maħdum għandhom jiġu kkalkulati billi tiġi multiplikata s-somma ta' l-oqsma kollha koperti b'kuntratt iffirmit mill-kollettur jew l-ewwel proċessur konċernat u użat biex jipproduċi dak il-materjal mhux maħdum, b'rata ta' EUR 60 kull ettaru.”;

- (c) il-paragrafu 4 hu sostitwit b'dan li ġej:

“4. Persentaġġ tas-sigurtà għandu jiġi rilaxxat għal kull materjal mhux maħdum dejjem jekk l-awtorità kompetenti tal-kollettur jew ta' l-ewwel proċessur konċernat għandha prova li l-kwantità ta' materjal mhux maħdum konċernat giet proċessata b'konformità mar-rekwiżit stipulat fl-Artikolu 26(2)(f), wara li jkun tqiesu, fejn hemm bżonn, kull tibdiliet skond l-Artikolu 29.”;

- (d) il-paragrafu li ġej hu miżjud:

“5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, fejn is-sigurtà giet depożitata mill-kollettur, għandha tiġi rilaxxata meta l-materjal mhux maħdum konċernat ikun twassal lill-ewwel proċessur, dejjem jekk l-awtorità kompetenti tal-kollettur għandha prova li l-ewwel proċessur iddepożita sigurtà ekwivalenti ma' l-awtorità kompetenti tagħhom.”

- (12) Fl-Artikolu 36(2), it-termini introdutturji huma sostitwiti b'dan li ġej:

“L-obbligi li ġejjin, li jaqgħu fuq il-kolletturi jew l-ewwel proċessuri, għandhom jikkostitwixxu rekwiżiti subordinati skond it-tifsira ta' l-Artikolu 20 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85.”

- (13) Fl-Artikolu 37, l-ewwel paragrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“Meta l-ewwel proċessuri jbiegħu jew jittrasferixxu lill-proċessuri oħra jew proċessuri terzi fi Stati Membri oħra prodotti intermedjarji koperti b'kuntratti kif stipulat fl-Artikolu 26, il-prodotti għandu jkollhom magħhom kopji tal-kontroll T5 mahruġa skond ir-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Meta l-kolletturi jbiegħu jew jittrasferixxu lill-ewwel proċessuri stabbiliti fi Stati Membri oħra materjal mhux maħdum kopert b'kuntratti, l-ewwel paragrafu għandu japplika.”

- (14) L-Artikolu 38 hu emendat kif ġej:

- (a) it-termini introdutturji huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Jekk il-kopja tal-kontroll T5 mhix ritornata lill-uffiċċju tat-tluq tal-korp responsabbli għall-kontroll fl-Istat Membru li fih il-kollettur jew l-ewwel proċessur hu stabbilit xahrejn wara li d-data ta' skadenza għall-ipproċessar ta' materjal mhux maħdum stipulata fl-Artikolu 36(1)(a), minhabba ċ-ċirkostanzi li għalihom il-kollettur jew l-ewwel proċessur mhux responsabbli, id-dokumenti li ġejjin jistgħu jiġu aċċettati bħala alternattivi għall-kopja tal-kontroll T5.”

- (b) il-punti (b) u (ċ) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(b) sqarrijiet mit-tieni u t-tielet proċessuri li jivverifikaw l-ipproċessar finali tal-materjal mhux maħdum fi prodotti ta' enerġija kif imsemmija fl-Artikolu 88 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003;

(c) fotokopji ċertifikati mingħand it-tieni u t-tielet proċessuri tad-dokumenti ta' l-accounts li jistipulaw li l-ipproċessar sar.”

- (15) L-Artikolu 39 hu emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 hu emendat kif ġej:

- (i) l-ewwel subparagrafu hu sostitwit b'dan li ġej:

“L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għandu jispeċifika r-rekords li jridu jinżammu mill-kolletturi jew mill-proċessuri u l-frekwenza tagħhom, li għandha tkun talanqas kull xahar.”

- (ii) fit-tieni subparagrafu, is-sentenza introdutturja hi sostitwita b'dan li ġej:

“Fil-każ tal-proċessuri, dawk ir-rekords għandhom ikunu magħmula minn talanqas l-informazzjoni li ġejja.”

(iii) l-ewwel subparagrafu hu miżjud:

“Fil-każ tal-kollekturi, dawk ir-rekords għandhom ikunu magħmula mill-informazzjoni li ġejja:

(a) il-kwantitajiet tal-materjal kollu mhux maħdum mixtri u mibjugħ għall-ipproċessar taħt din l-iskema;

(b) l-ismijiet u l-indirizzi ta' l-ewwel proċessuri.”

(b) il-paragrafu 2 hu sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-awtorità kompetenti tal-kollektur jew ta' l-ewwel proċessur għandha tiċċekkja li l-kuntratt sottomess jikkonforma mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 24(1). Meta dawk il-kundizzjonijiet ma jintlahqux, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-applikanti għandhom jiġu notifikati.”

(16) Fl-Artikolu 40, il-paragrafu 1 hu sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri li fihom jinsabu l-kollekturi għandhom jagħmlu l-ispezzjonijiet fuq il-postijiet ta' mill-anqas 25 % tal-kollekturi stabbiliti fit-territorju tagħhom, magħżula abbażi ta' l-analizi tar-riskju. Dawk l-ispezzjonijiet għandhom ikunu magħmula minn spezzjonijiet fiżiċi u spezzjonijiet tad-dokumenti kummerċjali, bil-għan li jivverifikaw il-konsistenza bejn ix-xiri tal-materjal mhux maħdum u dak imwassal korrispondenti.

1a. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri li fihom isir l-ipproċessar għandhom jiċċekkjaw il-konformità ma' l-Artikolu 24(1) fil-bini ta' mill-anqas 25 % ta' l-ipproċessuri li jinsabu fit-territorju tagħhom, magħżula abbażi ta' analizi tar-riskju. Dawk l-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu talanqas:

(a) paragun tat-total tal-valuri tal-prodotti kollha ta' enerġija mat-total tal-valuri tal-prodotti l-oħra kollha intizi għal użi oħra u miksuba mill-istess operazzjoni ta' l-ipproċessar;

(b) analizi tas-sistema ta' produzzjoni tal-proċessur, magħmula minn spezzjonijiet fiżiċi u spezzjonijiet tad-dokumenti kummerċjali, bil-għan li tiġi verifikata, fil-każ ta' proċessuri, li t-twassil tal-materjal mhux maħdum, il-prodotti aħharja, il-ko-prodotti u l-prodotti minnhom jaqblu.

Għall-fini ta' l-ispezzjonijiet imsemmija fil-punt (b) ta' l-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jibbażaw lilhom infushom b'mod partikolari fuq il-koeffiċjenti ta' l-ipproċessar tekniku għall-materjal mhux

maħdum konċernat. Fejn dawk il-koeffiċjenti jeżistu għall-esportazzjonijiet fil-leġiżlazzjoni tal-Komunità, huma għandhom jiġu applikati. Fejn ma jeżistux, iżda jeżistu koeffiċjenti oħra fil-leġiżlazzjoni Komunitarja, għandhom jiġu applikati. Fil-każijiet l-oħra kollha, l-ispezzjoni għandha sserrah l-aktar fuq il-koeffiċjenti li generalment jiġu aċċettati mill-industrija ta' l-ipproċessar.”

(17) Il-Kapitolu li ġej hu mdahhal wara l-Artikolu 142:

“KAPITOLU 15a

PAGAMENT TAZ-ZOKKOR SEPARAT

Artikolu 142a

Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 796/2004

Fir-rigward tal-pagament separat għaz-zokkor stabbilit fl-Artikolu 143ba tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Artikoli 5, 10, 18 sa 22, 65, 66, 67, 70, 71a, 72 u 73 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 għandhom japplikaw.”

(18) Fl-Artikolu 143, il-paragrafu 2 hu sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-pitravi, l-artiċoks jew l-individja jistgħu jtkabbru fuq art imwarrba dejjem jekk:

(a) il-pitravi ma jservix għall-produzzjoni taz-zokkor, kif definit mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 314/2002 (*), jew bhala prodott intermedjarju, ko-prodott jew prodott minnhom;

(b) l-individja u l-artiċoks ma jgħaddux mill-proċess ta' idrolizi kif imsemmija fir-Regolament (KE) Nru 314/2002, jew fl-istat naturali tagħhom jew bhala prodott intermedjarju bħall-inulina, jew bhala ko-prodott bħall-*oligofructose*, jew bhala kwalunkwe prodott minnha minnhom.

(*) ĠU L 50, 21.2.2002, p. 40.”

(19) Fl-Artikolu 171cm(5), l-aħhar sentenza hi mhassra.

(20) Fl-Artikolu 172(3), is-sentenza li ġejja hi miżjuda:

“Għandha tibqa' tapplika fis-Slovenja għall-applikazzjonijiet għall-pagamenti fir-rigward tal-hsad ta' l-2006 fir-rigward tar-Regolament (KEE) Nru 1696/71 u sal-31 ta' Diċembru 2006 fir-rigward tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/98 (*).

(*) ĠU L OJ L 157, 30.5.1998, p. 7.”

(21) L-Anness IX hu emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu marbut mal-linja 23 huwa mhassar;
- (b) fit-tabella, il-linja 23 hi mhassra.]

(22) Fl-Anness X, il-punt 3 hu sostitwit b'dan il-kliem li ġej:

“3. Spanja: ir-reġjuni awtonomi ta' Andalusia, Aragona, il-Gżejjer Baleariċi, Castile-La-Mancha, Castile-Leon, Katalunja, Extremadura, Galicia (minbarra dawk iż-żoni fil-provinċji ta' A Coruña u Lugo li mhumix meqjusa b'hal żoni żvantaġġati skond ir-Regolament (KE) Nru 1257/1999), Madrid, Murcia, La Rioja u Comunidad Valenciana u l-Gżejjer Canary (*), u ż-żoni kollha tal-muntanja skond it-tifsira ta' l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1257/99 li jinsabu barra dawn ir-reġjuni.

(*) The French overseas departments, Madeira, the Canary and Aegean Islands shall be considered as excluded from this Annex in the event of application of the optional exclusion provided for in Article 70(1)(b) of Regulation (EC) No 1782/2003 by the interested Member State.”;

(23) L-Anness XXI hu emendat kif ġej:

- (a) in-numru għal-Litwanja hu sostitwit b“2 574”;

(b) in-numru għall-Polonja hu sostitwit b“14 337”.

(c) in-numru għas-Slovakkja hu sostitwit b“1 955”.

(24) Fl-Anness XXIII, l-ahħar indenzjoni hi sostitwita b'dan it-test li ġej:

“— il-prodotti kollha msemija fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 (*) dejjem jekk ma jinkisbux mill-pitravi mkabbra fuq art imwarrba, u li ma fihomx prodotti mnissla mill-pitravi mkabbra fuq art imwarrba.

(*) ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.”

(25) L-Anness XXV hu sostitwit bit-test fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum li fih jiġi ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Hu għandu japplika għall-applikazzjonijiet għall-ghajnuna marbuta mas-snin ta' bejgh li jibdew mill-1 ta' Jannar 2006. Minkejja dan, il-punti (b) u (ċ) ta' l-Artikolu 1(23) għandu japplika għall-applikazzjonijiet għall-ghajnuna marbuta mas-snin ta' bejgh li jibdew mill-1 ta' Jannar 2005.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' April 2006.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

"ANNESS XXV

KLASSIFIKAZZJONI TA' VARJETAJIET TA' TABAKK

kif imsemmija fl-Artikolu 171ca

I. IFFUMIGAT

Virginia	Wilia
Virginia D and hybrids thereof	Waleria
Bright	Watra
Wiślica	Wanda
Virginia SCR IUN	Weneda
Wiktoria	Wenus
Wiecha	DH 16
Wika	DH 17
Wala	Winta
Wiśła	Weronika

II. IPPRESERVAT B'ARJA HAFIFA

Burley	Baca
Badischer Burley and hybrids thereof	Bocheński
Maryland	Bonus
Bursan	NC 3
Bachus	Tennessee 86
Božek	Tennessee 97
Boruta	Bazyl
Tennessee 90	Bms 3

III. IPPRESERVAT B'ARJA SKURA

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Resistente 142
Paraguay and hybrids thereof	Goyano
Dragon Vert and hybrids thereof	Hybrids of Geudertheimer
Philippin	Beneventano
Petit Grammont (Flobecq)	Brasile Selvaggio and similar varieties
Semois	Fermented Burley
Appelterre	Havanna
Nijkerk	Prezydent
Misionero and hybrids thereof	Mieszko
Rio Grande and hybrids thereof	Milenium
Forchheimer Havanna Ilc	Małopolanin
Nostrano del Brenta	Makar
	Mega

IV. IPPRESERVAT BIN-NAR

Kentucky and hybrids

Moro di Cori

Salento

Kosmos

V. IPPRESERVAT BIX-XEMX

Xanthi-Yaka

Perustitza

Samsun

Erzegovina and similar varieties

Myrodata Smyrnis, Trapezous and Phi I

Kaba Koulak (non-classic)

Tsebelia

Mavra

VI. BASMAS

VII. KATERINI U VARJETAJIET SIMILI

VIII. KABA KOULAK (KLASSIKA)

Elassona

Myrodata Agrinion

Zichnomyrodata"
